

isotemp

Isotemp Basic, Slim & Slim Square

Marine water heater – Scaldabagno náutico –
Marine Warmwasserberrieter – Chauffe-eau marine –
Marin varmvattenberedare – Calentador de agua náutico –
Marine tapwaterboiler – Морской водонагреватель



- GB - Operators Manual
- IT - Manuale istruzioni
- DE - Bedienungsanleitung
- FR - Manuel d'utilisation
- SE - Bruksanvisning
- ES - Manual de operación
- NL - Gebruiksaanwijzing
- RU - Инструкция для ползвателя

indel
Webasto
Marine

Zona Artigianale sn
I-47866 S. Agata Feltria (RN) Italy
Tel. +39 0541 848 030
Fax +39 0541 848 563

E-mail: info@indelwebastomarine.com
www.indelwebastomarine.com

Inhoudsopgave

1. Veiligheidsvoorschriften
2. Plaatsing reservoir
3. Montage
4. Aansluitingen
 - 4.1 Aansluitnippels
 - 4.2 Slangen
 - 4.3 Aansluiting op motor
 - 4.4 Tapwatersysteem
 - 4.5 Elektrische aansluiting
5. Inbedrijfstelling/testen
6. Onderhoud
 - 6.1 Drukbeperkingsvoorziening / veiligheidsgroep
 - 6.2 Wintervoorbereiding
 - 6.3 Thermostaat vervangen
 - 6.4 Verwarmingselement vervangen
7. Dubbele koelwatercircuits
8. Technische gegevens
 - 8.1 Basic
 - 8.2 Slim
 - 8.3 Slim Square
9. Garantie

1. Veiligheidsvoorschriften

Deze gebruiksaanwijzing geldt als richtsnoer voor een veilig gebruik van deze boiler.

De gebruiksaanwijzing bevat informatie over gebruik en onderhoud.

Neem de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, zodat u het product leert kennen en bewaar de gebruiksaanwijzing daarna op een geschikte plaats aan boord van het vaartuig.

Het is van belang dat de boiler op correcte wijze wordt gemonteerd en gebruikt. Gedurende de winterperiode wanneer de boiler niet wordt gebruikt, moet het leidingwater in de boiler worden afgetapt om bevriezing van het reservoir en kranen te voorkomen.

Alle boilers worden tijdens productie vóór aflevering getest en hebben twee jaar fabrieksgarantie voor onjuistheden wat betreft materiaal en/of fabricage.

Indel Marine S.r.l. kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan het product of voor persoonlijk letsel tijdens installatie of door onjuist gebruik.



Gevaarlijk!

Alle 230 V elektrische werkzaamheden aan boord van het vaartuig dienen te worden verricht door hiertoe bevoegd personeel.

De boiler moet op een beschermend massapunt te worden aangesloten.



Gevaarlijk!

Gebruik altijd correct gedimensioneerde kabels, veiligheidsuitrusting en aardlekschakelaars.



Waarschuwing!

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.



Waarschuwing!

Sluit het verwarmingselement van de boiler niet op het stroomnet aan voordat de boiler met water is gevuld.



Waarschuwing!

Gebruik allen zuiver en drinkwater met zoutgehalte (chloriden) lager dan 50 mg/lit en de elektrische geleidbaarheid lager dan 200 $\mu\text{S/cm}$. Dit is een voorwaarde voor de geldigheid van de garantie, want wanneer aan het vereiste wordt niet voldaan, kan het roestvrij staal beschadigd worden.



Waarschuwing!

Het water in de boiler wordt net zo warm als de motor, denk aan het risico voor verbranding.

Opgelet!

Hoofdstuk 4.5 over corrosiegevaar in verband met aansluiting op landstroom moet zorgvuldig worden bestudeerd.

Opgelet!

Volg de aanbevelingen van de fabrikant wat betreft de aansluiting van de boiler op het motorkoelsysteem.

Opgelet!

Bij gevaar van bevriezing zie Hoofdstuk 6.2.



Waarschuwing!

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en mensen met fysieke, zintuigelijke of mentale beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis als ze begeleiding en instructie krijgen hoe het toestel veilig te gebruiken en de ervan verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen niet schoonmaken of gebruikers onderhoud zonder toezicht verrichten.

Milieu:

Dit product is gemerkt volgens EU richtlijn 2012/19/EU aangaande elektrisch en elektronisch afval (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Door een correcte verschroming van dit product te waarborgen, worden potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en onze gezondheid voorkomen, welke anders het gevolg zouden kunnen zijn in het product niet op de juiste manier wordt gehanteerd.

Het symbool  op het product, of in de bijgevoegde documentatie, geeft aan dat dit product niet als gewoon huisvuil mag worden behandeld. Het moet voor recycling van elektrische en elektronische uitrusting bij een geschikt milieustation worden ingeleverd. Het product moet worden verschromt volgens de plaatselijke milieubepalingen voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over verwerking, recycling en hergebruik van dit product dient u contact op te nemen met de plaatselijke overheid, de gemeentelijke afvalcentrale of het bedrijf waar u het product heeft gekocht.

2. Plaatsing van de boiler

Deze boiler kan op elke willekeurige plaats in het vaartuig worden gemonteerd onder voorwaarde dat het koelwatercircuit niet boven het niveau van het expansievat van het motorkoelsysteem belandt. (Fig. 1). Het wordt aanbevolen om de slangen tussen motor en boiler zo kort mogelijk te houden met het oog op het warmteverlies en voor een zo gering mogelijk doorstroomweerstand.

De warmtewisselaar van de boiler kan parallel, of in serie op het koelwatersysteem van de motor worden aangesloten.

De keus wordt bepaald door de manier waarop de fabrikant van de motor aangeeft dat de boiler moet worden aangesloten.

Raadpleeg de motorfabrikant of een vertegenwoordiger ervan voor aanbevelingen aangaande montage en aansluiting van koelwaterslangen naar motor en boiler. Indien de boiler om de één of andere reden hoger dan het expansievat van de motor moet worden geplaatst, moeten de koelwaterslangen van de motor worden uitgerust met een ontluchtingsnippel op het hoogste punt, zodat het systeem op effectieve wijzen kan worden ontluicht. Deze uitrusting is verkrijgbaar als accessoire.

Aansluitschema

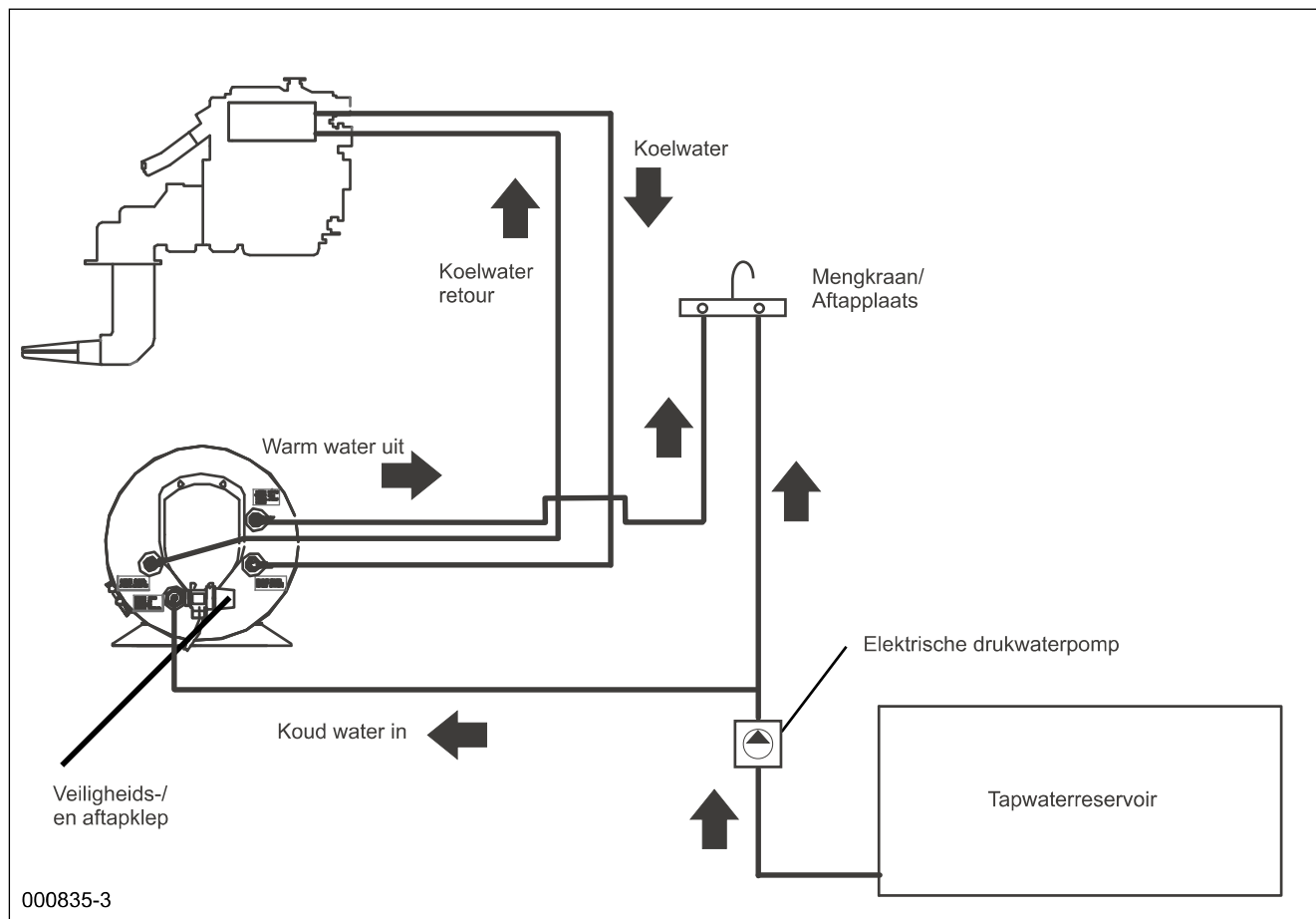


Fig. 1

3. Montage

Isotemp Basic, Slim & Slim Square zijn zodanig ontworpen dat ze horizontaal of verticaal op stevige bevestigingsvoeten kunnen worden gemonteerd. Ze dienen altijd zodanig te worden gemonteerd dat ze naar beneden zijn gericht zodat de inhoud van de boiler kan worden afgetapt. Bij de Basic en de Slim kunnen de voetjes rond de boiler worden gedraaid, zodat ze ook op een wand kunnen worden gemonteerd. De boiler moet altijd zodanig worden gemonteerd dat de veiligheidsklep met aftapfunctie altijd als laagste punt op de boiler zit.

Houd er rekening mee dat het gewicht van de boiler toeneemt wanneer deze met water wordt gevuld.

Monteer de tapwaterboiler zodanig dat er vóór of onder de boiler voldoende plaats is voor servicewerkzaamheden zoals het vervangen van het elektrische verwarmingselement, thermostaten etc. Zie fig. 2.

De Slim Square kan rechtop staan, liggen of in alle mogelijke standen worden gedraaid, zoals wordt getoond in fig. 7.

Fig. 3 toont de wateraansluitingen van de Basic, fig. 4 de Basic met dubbele circuits, fig. 5 de Slim en fig. 6 de Slim Square.

Minimaal 30 cm vrije ruimte vóór/onder de boiler is gewenst ter vereenvoudiging van service en onderhoud.

Isotemp Basic & Slim

Montagealternatief, horizontaal of verticaal

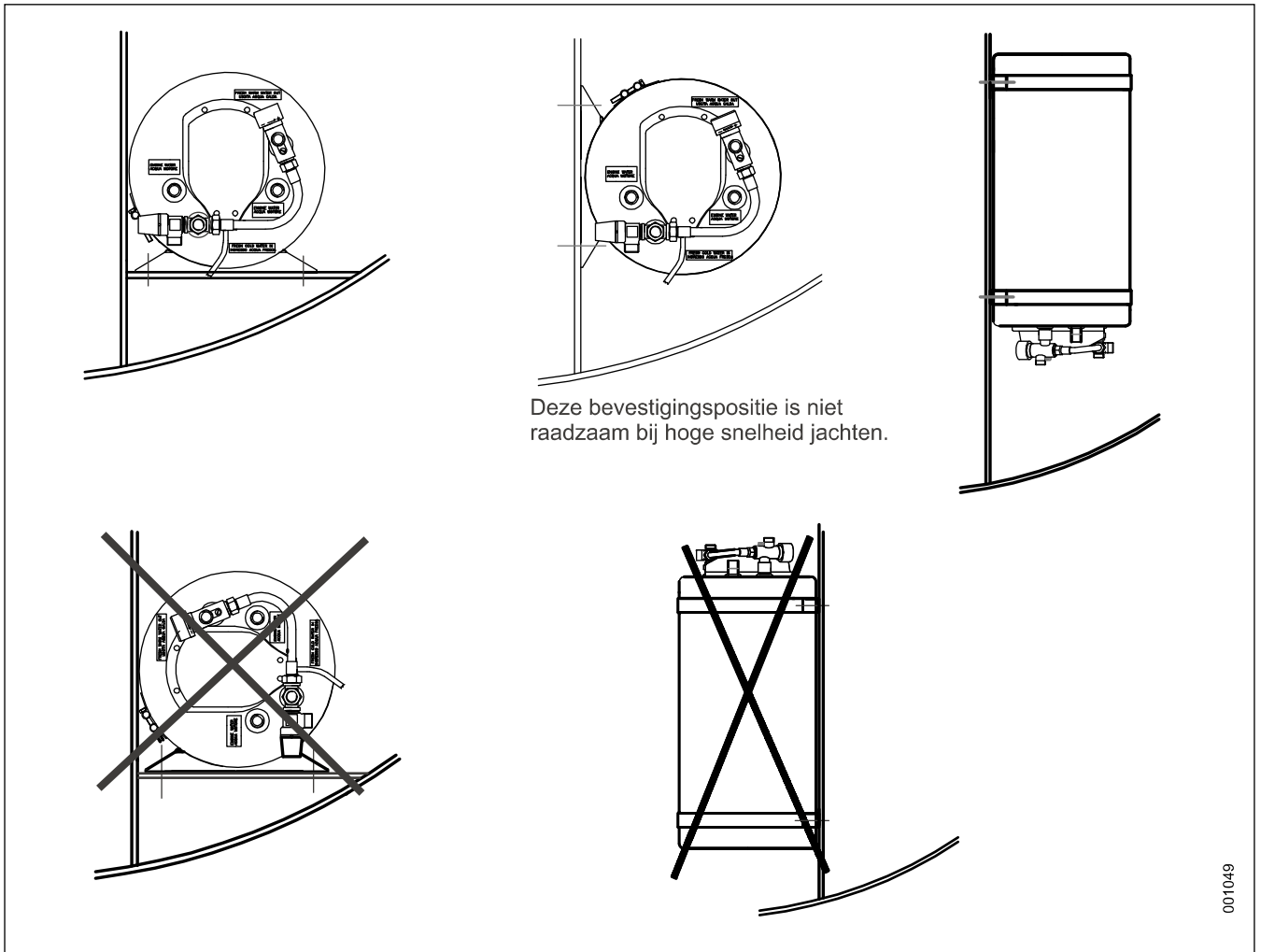


Fig. 2

Isotemp Basic met en zonder thermostaatkraan

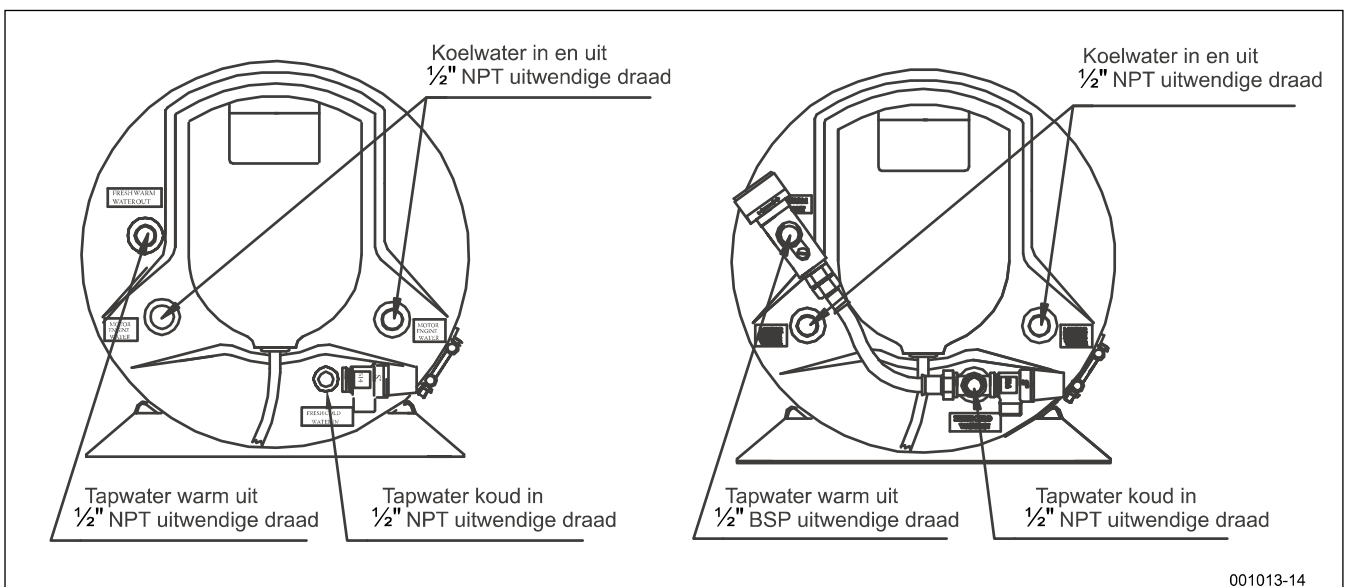


Fig. 3

Isotemp Basic met dubbele koelwatercircuits, zonder en met mengthermostaat

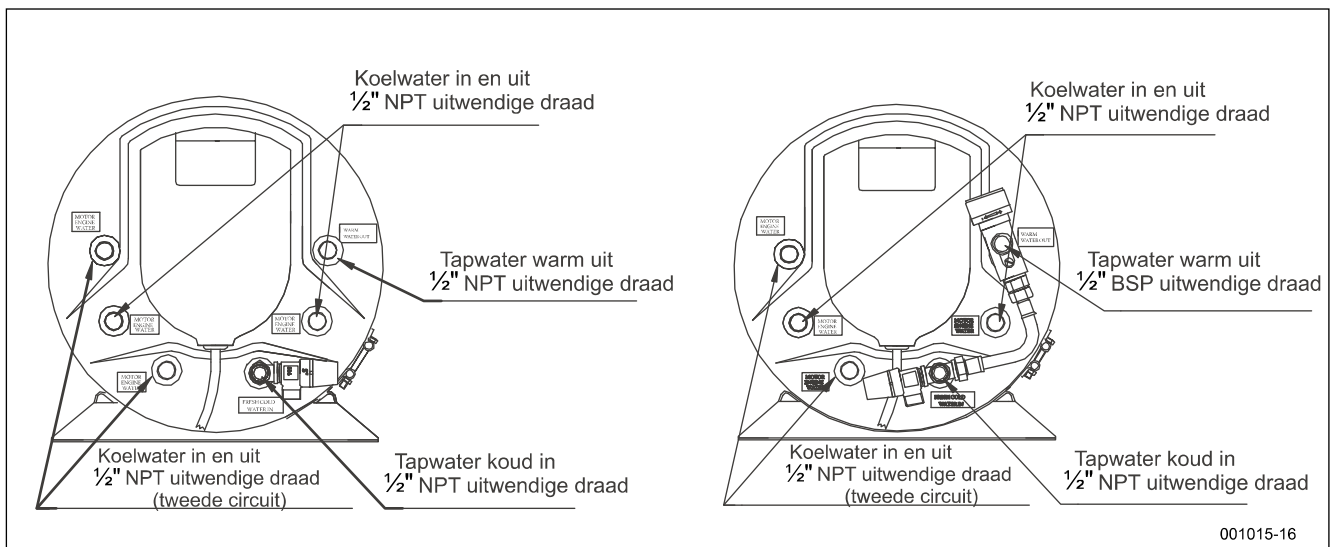


Fig.4

Isotemp Slim zonder en met mengthermostaat

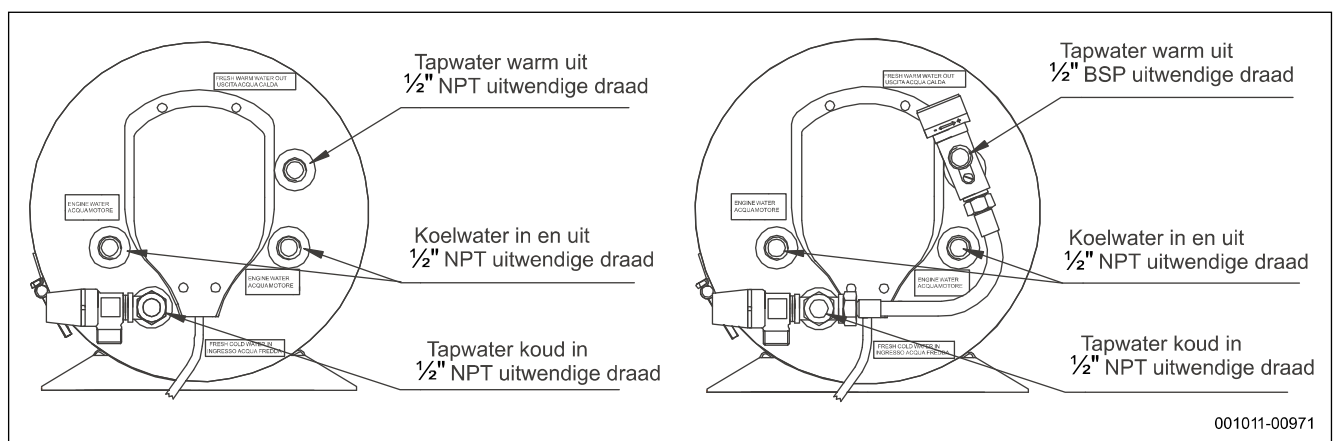


Fig. 5

Opmerking:

Slangnippels met parallelle G15 draad (1/2" BSP) passen ook op uitwendige 1/2" NPT conische draad.

Slim Square zonder en met mengthermostaat

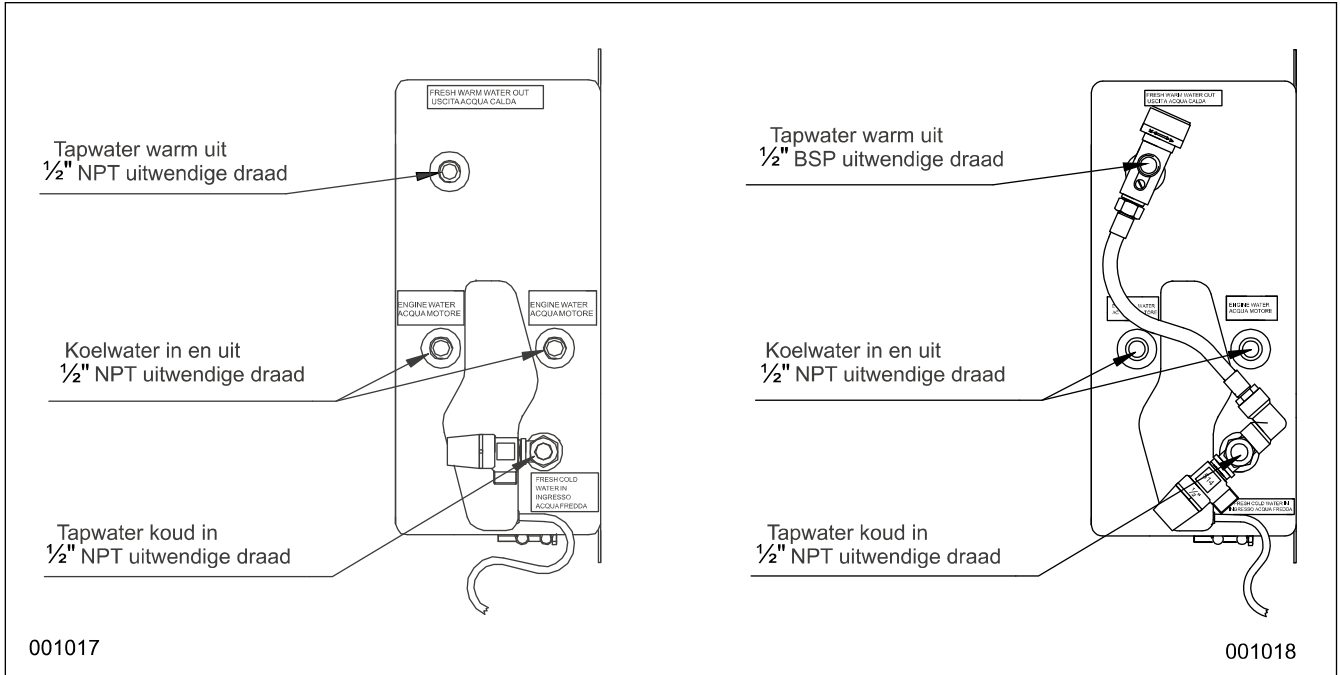


Fig. 6
Slim Square

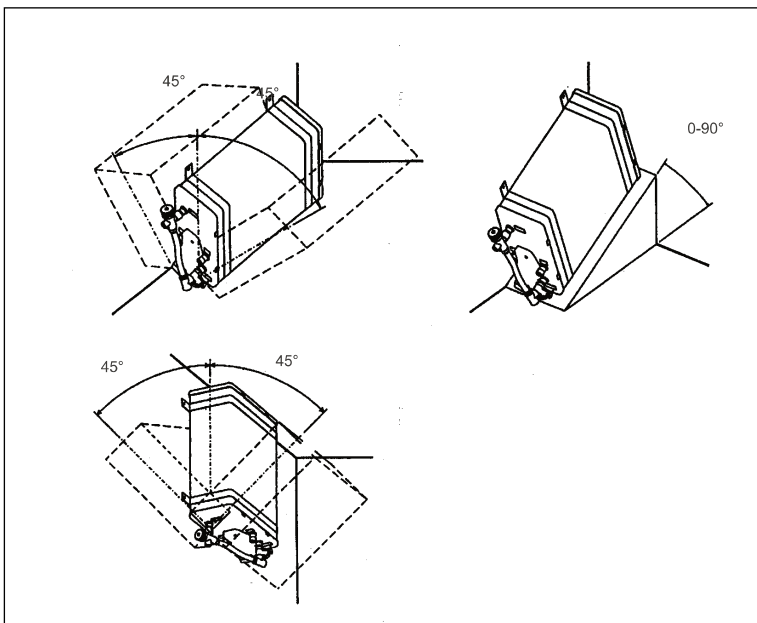


Fig. 7

Slim Square alternatieve montageposities.

Niet vergeten! De veiligheidsklep met de aftapfunctie dient altijd als laagste punt op de boiler te zitten.

4. Wateraansluitingen

4.1 Materiaal: Gebruik alleen aansluitnippels, pijpbochten etc. van roestbestendig materiaal zoals messing of roestvrij staal. Een set met aansluitingen is verkrijgbaar als accessoire. Ter bevordering van de trekvastheid mogen geen kunststof aansluitnippels worden gebruikt. Een plotselinge lekkage veroorzaakt ontoereikende koeling van de motor, of naar buiten spuitend heet water.

4.2 Slangen Gebruik voor de koelwaterslangen alleen hittebestendige (100°C) weefselversterkte rubberen slangen, bestendig tegen koelvloeistof en bestand tegen een druk van 5 bar.

Wat betreft de tapwateraansluitingen moeten er ook hier slangen worden gebruikt die bestand zijn tegen warmte, een druk van 8 bar en die geen smaak afgeven (geschikt voor voedingsmiddelen). Dit geldt ook voor de aansluiting van koud water in. Alle slangen moeten zorgvuldig met slangklemmen worden vastgezet. Aansluitingen met in- en uitwendige spoed moeten worden afgedicht met afdichtmiddel type Loctite 577, Bondline T 777 of een gelijkwaardig product. Slangnippels met draad G15 (1/2" BSP) passen op de draadaansluitingen van de boiler.

4.3 Motoraansluitingen (zie schema, fig. 1):

De boilers zijn bedoeld voor aansluiting op met tapwatergekoelde motoren.

Volg de gegevens van de motorfabrikant voor geschikte uitgangen op het koelsysteem van de motor waarop de aansluitnippels moeten worden aangesloten. Deze uitgangen dienen een zodanig drukverschil te hebben, dat een goede watercirculatie (minimaal 2 l/min) naar de boiler wordt gerealiseerd. Indien de boot is uitgerust met twee motoren, dan moet de boiler op één van de motoren worden aangesloten. Indien er twee boilers worden gemonteerd, dienen deze parallel te worden aangesloten. Om beperking van de doorstroming te voorkomen mag de afmeting van slangen, aansluitnippels en leidingen niet kleiner zijn dan de aansluitingen van de boiler (16 mm / 5/8").

Voor aansluiting op kleine dieselmotoren van 10-15 pk kan het echter nodig zijn om de doorstroming door de boiler te beperken om de koelcapaciteit van de motor te handhaven.

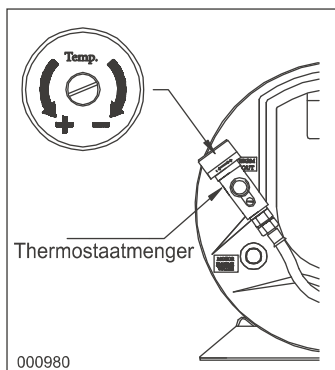
4.4 Aansluiting op tapwater (zie schema, fig. 1):

De boiler is bedoeld om zodanig te worden aangesloten dat deze wordt voorzien van drinkwater via een elektrische drukwaterpomp vanaf het waterreservoir. Deze elektrische waterpomp mag een maximale druk van 3,8 bar leveren, 2,9 bar voor Slim Square, waarbij een dubbele membraanpomp een meer gelijkmatige toestroom en minder drukstoten geeft. Bij hogere druk zal de veiligheidsklep tijdens verwarming van het water reageren bij een druk van 7,0 bar c.q. 5,5 bar. De afvoer voor het warme water (ook het punt waar de boiler wordt ontlucht) dient op de mengkranen van de resp. gootsteen/wasbak te worden aangesloten, zodat koud water wordt toegevoegd om de gewenste temperatuur te krijgen.

Waarschuwing! Vergeet niet dat het warme water de motortemperatuur heeft, gevaar voor brandwonden.

Zet de thermostaatmenger

van de boiler (indien geïnstalleerd) op de gewenste temperatuur in, tussen 38 en 65°C. Indien er op de uitvoeropening van de veiligheidsklep, G½", een slang met slangnippel wordt bevestigd, dient ook deze hittebestendig te zijn en te worden vastgezet met behulp van slangklemmen.



Deze slang dient altijd een vrije uitloop te hebben en mag niet op een kraan en wanddoorvoer worden aangesloten.

Wanneer het water wordt verwarmd zal het uitzetten, de druk neemt toe en een geringe hoeveelheid water kan door de uitvoeropening van de veiligheidsklep naar buiten komen. Dit is normaal.

4.5 Elektrische aansluiting

Zie schema fig. 8

De aansluiting op het verwarmingselement van de boiler is voorbereid en voorzien van een snoer met stekker. Het snoer is kort om aan te geven dat er in de directe nabijheid van de boiler een stopcontact nodig is. Het stopcontact moet met dubbele zekering op de landstroom zijn aangesloten en aan boord moet een aardlekschakelaar zijn geïnstalleerd. Deze eenheden evenals de overige vaste elektrische installatie van de boot die bedoeld is voor aansluiting op het stroomnet, moeten zijn uitgevoerd volgens de geldende voorschriften.

Deze tapwaterboiler en het elektrische gedeelte ervan zijn zodanig uitgevoerd dat ze voldoen aan de geldende EU-eisen voor dergelijke apparaten.

Opgelet! Wanneer de boot gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken, zodat ook de massa wordt verbroken. Dit moet ook worden gedaan wanneer de landstroom is uitgeschakeld (binnen sommige gebieden kan er in het elektrische systeem van een boot een potentiaalverschil ontstaan tussen de massadraad en het water rondom de boot = massa van de boot. Op lange termijn kan dit beschadiging aan het verwarmingselement, de boiler en andere metalen onderdelen aan boord veroorzaken).

De installatie van een isolatietransformator elimineert de kans op galvanische corrosie in geval van een landstroomaansluiting.

Voordat de beschermkap van het elektrische verwarmingselement en de thermostaten wordt verwijderd moet eerst de stekker van het verwarmingselement uit het stopcontact worden getrokken, of moet de landstroomaansluiting helemaal worden verbroken. Het elektrische circuit heeft een bedrijfsthermostaat op 57°C en een oververhittingbeveiliging op 96°C. Indien de oververhittingbeveiliging in werking is getreden moet deze worden gereset door op de resetknop te drukken. Zie hoofdstuk 6:2 - Fig. 10.

Elektrische schema

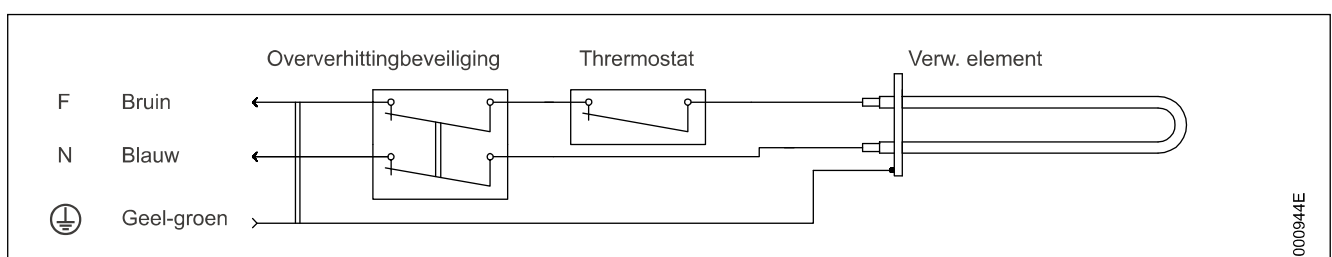


Fig. 8

5. Inbedrijfstelling/testen

Bijvullen met tapwater door de drukwaterpomp te starten en de warmwaterkraan open te laten staan, zodat lucht en daarna water naar buiten kan stromen. Controleer of het systeem goed afdicht en dat zich geen lekkage voordoet. Zet de stekker pas in het stopcontact nadat de boiler helemaal met water is gevuld. Overtollig water vanaf de veiligheidsklep moet altijd vrije uitloop hebben.

Start de motor van de boot en controleer of het koelwatersysteem op gang komt via het motorkoelcircuit van de boiler.

Indien de slangen zodanig zijn gemonteerd dat er lucht in het systeem kan ontstaan, kan het noodzakelijk zijn om ze te ontluichten door de slangen omhoog en omlaag te bewegen. Zie erop toe dat de slangen goed zijn vastgezet. Indien nodig moet het koelvloeistofpeil worden aangepast voor het volume van het koelwatercircuit van de boiler.

Zet de stekker van het verwarmingselement in het stopcontact, zet de hoofdschakelaar aan en controleer of het verwarmingselement het water verwarmt.

Controleer of alle slangaansluitingen goed afdichten.

6. Onderhoud

6.1 Drukbelegingsvoorziening / veiligheidsgroep

De drukbelegingsvoorziening (veiligheidsgroep) moet regelmatig in werking gesteld worden (Zie figuur 9), om kalkafzetting te verwijderen en er zeker van te zijn dat deze niet geblokkeerd wordt.

6.2 Aftappen voor de winter: Wanneer de kans op bevrozing bestaat, dan moet het tapwater worden afgetapt.

Maak de warmwaterslang van de boiler los of open de ontluichtingsschroef (M5 kruiskop) op de mengklep. Verwijder de schroef helemaal om te waarborgen dat er lucht in de boiler kan komen. Open de aftapfunctie van de veiligheidsklep door de zwarte knop op de klep één klik linksom te draaien. Nu al er water uit de aftapopening van de veiligheidsklep lopen.

Indien het koelwatersysteem van de boot niet is voorzien van een vorstbeschermingsmiddel, dan moeten ook het koelwatersysteem van de boot, de slangen en het leidingcircuit van de boiler worden afgetapt. De boiler kan nu tijdens de winter gewoon in de boot blijven zitten.

Trek de stekker uit het stopcontact zodat de boiler niet per ongeluk droog kookt wanneer de boot op het stroomnet wordt aangesloten.

6.3 Thermostaat vervangen/resetten:

Waarschuwing! Verbreek de stroomtoevoer, haal eerst de stekker uit het stopcontact!

Het verwarmingselement heeft een standaard vermogen van 750 W. Indien een element met een hoger vermogen wordt gebruikt, bestaat de kans dat veel landstroominstallaties worden overbelast. De boiler is uitgerust met zowel bedrijfs- als oververhittingthermostaten, die de stroomtoevoer verbreken bij 75°C c.q. 96°C. Indien de oververhittingbeveiliging in werking is getreden moet deze worden gereset door op de resetknop te drukken. Zie fig. 10.

Controleer ook waarom de oververhittingbeveiliging in werking is getreden; werkt de bedrijfstermostaat? Geen water in de boiler?

Thermostaten vervangen: Verwijder de kunststof beschermingskap. Maak de kabelschoentjes van de thermostaat die moet worden vervangen los, noteer eerst de posities van de bedrading.

De voeielementen van de thermostaat zijn in een dompelbuis in het midden van de boiler gestoken, trek ze los. Maak de bevestigingsbout van de thermosta(a)t(en) los en verwijder deze. Monteer een nieuwe thermostaat in omgekeerde volgorde. Duw de voeielementen zover mogelijk in de dompelbuis.

OBS! Wanneer de boot gedurende langere tijd wordt achtergelaten moet de stekker van de boiler altijd uit het stopcontact worden getrokken, zodat ook de beschermingsmassa wordt verbroken, zelfs wanneer de landstroom van de boot is uitgezet. In bepaalde gebieden kan zich een potentiaalverschil in het elektrische systeem voordoen tussen landmassa en de massa het buitenwater=de boot, waardoor beschadigingen aan het verwarmingselement, de boiler, de motor en/of de propeller en de aandrijving kunnen ontstaan.

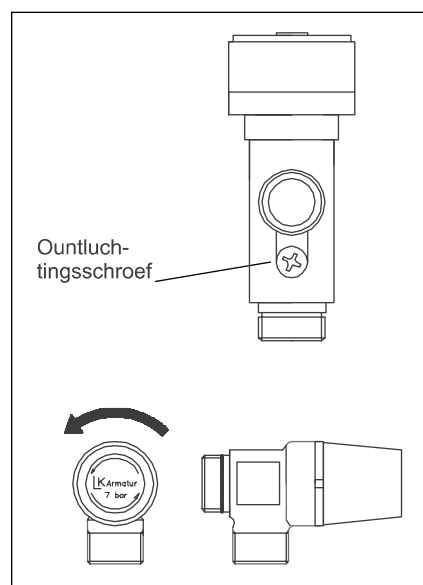


Fig. 9

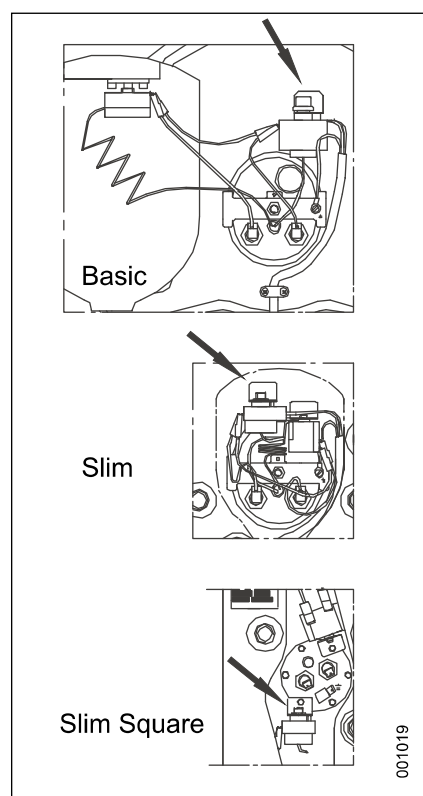


Fig. 10

6.4 Verwarmingselement vervangen:

Waarschuwing! Eerst de stroomtoevoer uitschakelen!
Trek de stekker uit het stopcontact. Tap al het water af.

Basic en Slim

Maak de kunststof kap los. Maak de thermostaat (Slim) en de oververhittingbeveiliging uit de houders los, zodat het verwarmingselement met montageplaat beter bereikbaar wordt. Maak de bedrading van het verwarmingselement los. Schroef de vergrendelbeugel, fig. 11B los. Het verwarmingselement met montageplaat kan eventueel in de boiler vallen. Zet de moer, fig. 11A, weer op de centrumbout vast, dan kan de eenheid beter worden vastgehouden.

Draai de montageplaat met het verwarmingselement in het reservoir 90° linksom, zodat de bedradingsteun rechts zit, draai de hele eenheid daarna zodanig dat deze de wand binnenin de tank aan linkerzijde aanraakt, over de leidingen van het motorkoelwatercircuit. Haal de complete eenheid door de opening met de linkerzijde eerst. Dit gaat gemakkelijker wanneer eerst de rubberen pakking wordt verwijderd.

Maak het verwarmingselement van de montageplaat los (sleutel 19 mm), en monteer daarna het nieuwe element met nieuwe pasringen en rubberen pakkingen.

Monteer de hele eenheid in omgekeerde volgorde, maar bevestig eerst de grote rubberafdichting.

Na montage dient het verwarmingselement iets naar beneden in het reservoir te wijzen, parallel lopend met de dompelbuis.

Slim Square

Het verwarmingselement van de Slim Square zit vast in een ronde ring die met zes boutjes op een flens van de boiler is vastgezet. Zie fig. 11. Deze heeft een vlakke rubberen pakking. Noteer in welke stand de bevestigingsring met verwarmingselement is vastgezet.

Trek eerst de bedrading van het verwarmingselement los. Draai de zes boutjes os waarna het verwarmingselement met de ring kan worden losgetrokken.

Schroef het verwarmingselement van de ring los (sleutel 19 mm), en monteer daarna het nieuwe element met nieuwe steunringen en rubberen pakkingen. Monteer het element met de bevestigingsring met een nieuwe pakking in dezelfde positie als voorheen.

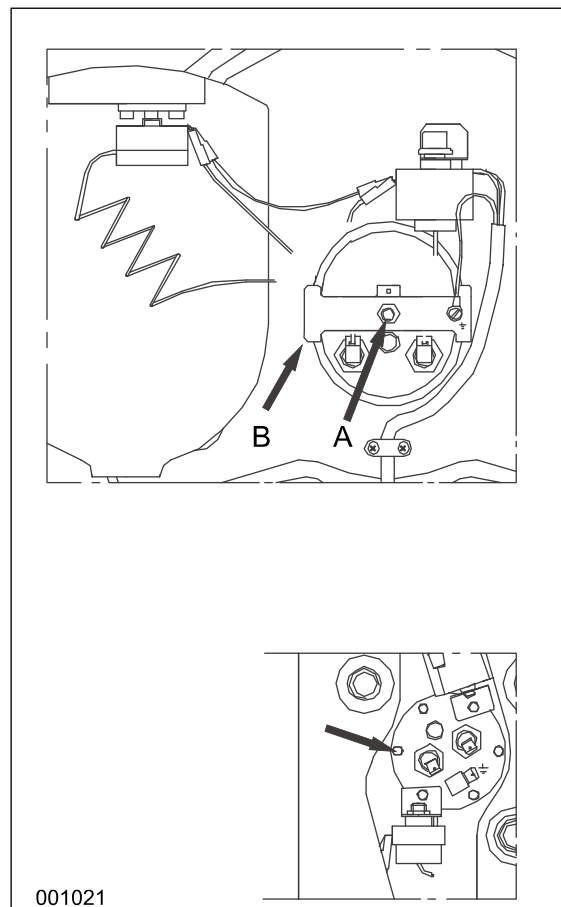


Fig. 11

7. Basic 40 & 75 L met dubbele motorkoelwatercircuits

De aansluitingen voor de beide koelwatercircuits zijn te zien in fig. 4. Beide circuits hebben aansluitingen aan voorzijde van de boiler.

Het vervangen van het verwarmingselement moet worden uitgevoerd volgens bovenstaande beschrijving voor de Basic. Zie fig. 4.

8. Technische gegevens

8.1 Basic

Type	Volume liter	Gew. kg	Verw. element	Verw. element optie	Thermostaat-kraan
602431B000000	24	12.5	230V-750W	115V-750W	-
602431B000003	24	12.5	230V-750W	115V-750W	X
602431BD000000 (Dos serpentines)	24	13	230V-750W	115V-750W	-
602431BD000003 (Dos serpentines)	24	13	230V-750W	115V-750W	X
603031B000000	30	13.5	230V-750W	115V-750W	-
603031B000003	30	13.5	230V-750W	115V-750W	X
604031B000000	40	15.5	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W *	-
604031B000003	40	15.5	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W *	X
604031BD000000 (Dos serpentines)	40	16	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W *	-
604031BD000003 (Dos serpentines)	40	16	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W *	X
605031B000000	50	17	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	-
605031B000003	50	17	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	X
607531B000000	75	24.5	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	-
607531B000003	75	24.5	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	X
607531BD000000 (Dos serpentines)	75	25	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	-
607531BD000003 (Dos serpentines)	75	25	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	X

* - Het verwarmingselement 1200/2000 W dient alleen horizontaal in het toestel gemonteerd te worden gemonteerd!

Afmetingen: Zie fig. 12

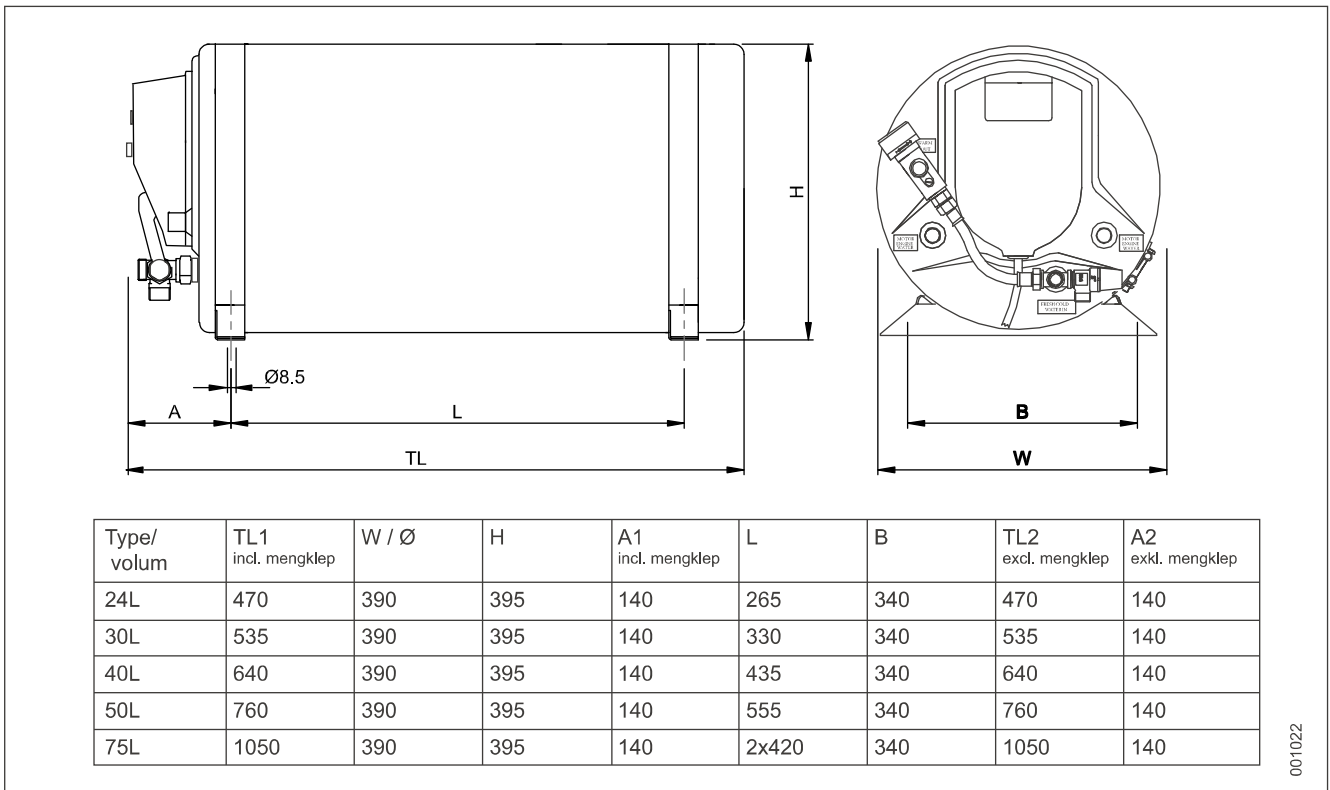
Materiaal: Leidingen warmtewisselaar, binnenreservoir en aansluitingen: R.v.s. zuurvast staal AISI 316
Buitenmantel en bevestigingsvoetjes: R.v.s. AISI 304

Verw.element Met nikkel belegd koper

Isolatie: Polyurethaan

Veiligheidsklep: 7 bar

Afmetingen Basic



001022

Fig. 12

8.2 Slim

Type	Volume liter	Gew. kg	Verw. element	Verw. element optie	Thermostaat-kraan
601531S000000	15	9	230V-750W	115V-750W	-
601531S000003	15	9	230V-750W	115V-750W	X
602031S000000	20	10.5	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W *	-
602031S000003	20	10.5	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W *	X
602531S000000	25	12	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	-
602531S000003	25	12	230V-750W	115V-750W 115V-1200W * 230V-1200W * 230V-2000W *	X

* - Het verwarmingselement 1200/2000 W dient alleen horizontaal in het toestel gemonteerd te worden gemonteerd!

Afmetingen:

Zie fig. 13

Materiaal:

Leidingen warmtewisselaar, binnenreservoir en aansluitingen: R.v.s. zuurvast staal AISI 316

Buitenmantel en bevestigingsvoetjes: R.v.s. AISI 304

Verw.element

Met nikkel belegd koper

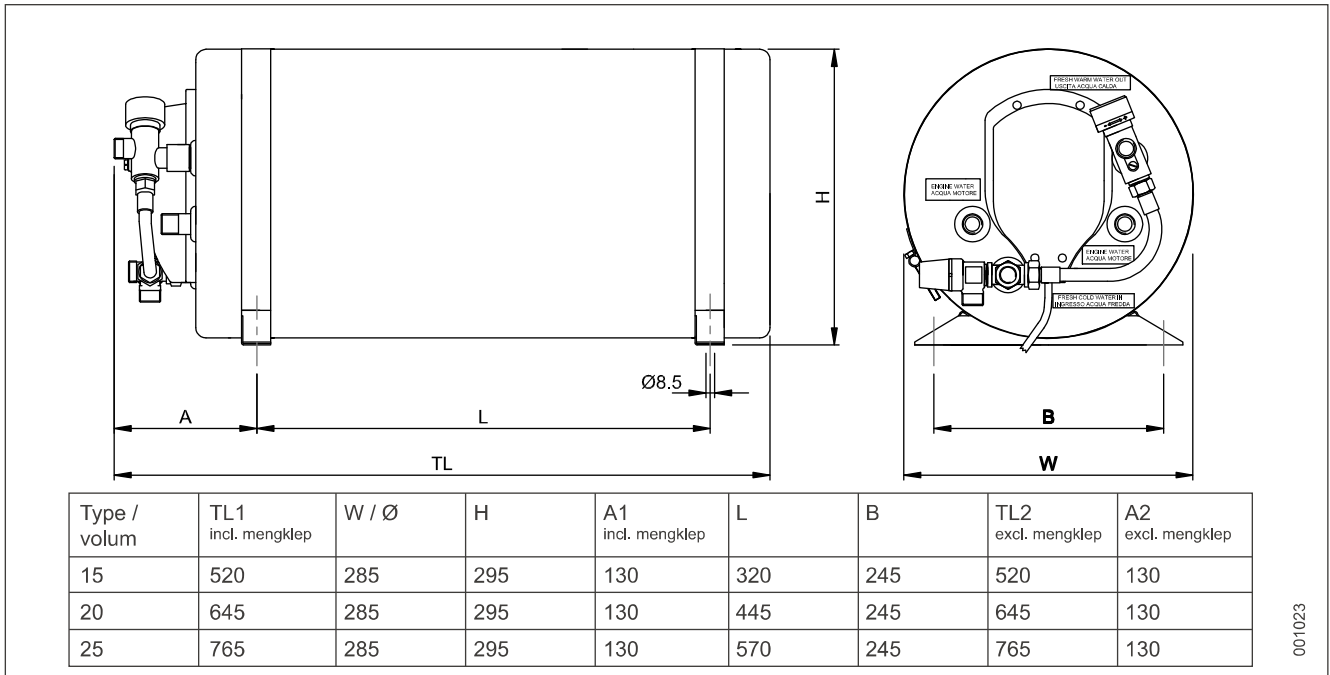
Isolatie:

Polyurethaan

Veiligheidsklep:

7 bar

Afmetingen Slim



001023

Fig. 13

8.2 Slim Square

Type	Volume liter	Gew. kg	Verw. element	Verw. element optie	Thermostaatkraan
601631Q000000	16	15.5	230V-750W	115V-750W	-
601631Q000003	16	15.5	230V-750W	115V-750W	X

Afmetingen: Zie fig. 14
 Materiaal: Leidingen warmtewisselaar, binnenreservoir en aansluitingen: R.v.s. zuurvast staal AISI 316
 Buitenmantel en bevestigingsvoetjes: R.v.s. AISI 304
 Verw.element Met nikkel belegd koper
 Isolatie: Polyurethaan
 Veiligheidsklep: 5 bar

Afmetingen Slim Square

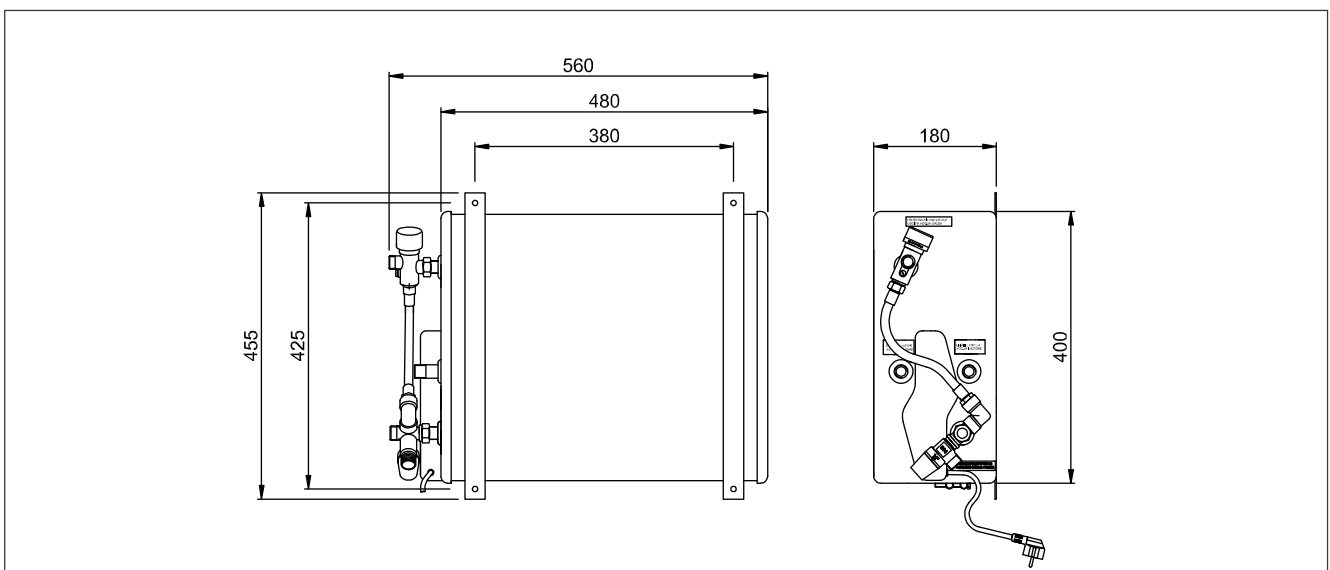


Fig. 14

In geval van noodzaak en indien er een onenigheid of geschil ontstaat met betrekking tot de vertaling en de begrippen in deze taalversie van de handleiding voor installatie, gebruik en onderhoud, zal de engelse versie als origineel worden beschouwd en voorrang hebben.

9. Garantie van Indel Webasto Marine

De garantie van Indel Webasto Marine voldoet aan de Richtlijn 1999/44/EG

9.1 Garantieduur

De garantie op alle heetwatertoestellen Isotemp is gedurende 2 jaar geldig wat arbeidskosten, herstel en vervanging betreft, maar alleen als die door een erkende hersteller van het IWM netwerk worden uitgevoerd. Op de lekkage van binnentank of uit serpentine warmtewisselaar is de garantie 5 jaar geldig (exclusief arbeidsduur na de eerste 2 jaar).

De garantie is alleen op heetwatertoestellen geldig die op boten geïnstalleerd zijn en niet geldig op heetwatertoestellen die op andere recreatie vervoermiddelen of andere uitrusting dan marine uitrusting geïnstalleerd zijn.

De garantieperiode vangt aan op:

- a) De datum van verkoop die op het kasticket of factuur vermeld staat.
- b) De datum van verkoop die vermeld staat op het factuur of registratie van de eerste verkoop van de boot waar het toestel is geïnstalleerd als de montage door de bootfabrikant uitgevoerd was.
- c) Indien geen van de bovengemelde voorwaarden niet voorhanden zijn, vangt de garantie aan vanaf het jaar en week van fabricage zoals vermeld in het S/N (serienummer) op het productetiket.

Vervanging van het product of component verandert de aanvangsdatum van de garantie niet.

9.2 De garantie dekt:

- Vervanging of reparatie van het product of van een of meerdere componenten als ze defect worden erkend wegens fabricagefouten.
- Storing of uitvallen van de componenten tijdens de garantieduur ondanks juiste installatie en correct gebruik.
- Arbeids- en transportkosten op basis van de Operatieprocedures in dit document.
- Transportkosten bij vervoer van het product voor vervanging (met uitsluiting van de douanekosten).

9.3 De garantie dekt de volgende gebreken of defecten niet:

- ten gevolge van nalatigheid, onachtzaamheid of verkeerd gebruik
- onjuiste installatie of onzorgvuldige gebruik
- foutieve elektrische verbindingen
- ondermaatse kabels
- onjuist onderhoud of onderhoud door niet erkende personeel
- niet-naleving van de instructies in de gebruikershandleiding
- vervoerschade
- producten die op andere plaats dan op een boot zijn geïnstalleerd
- waterlekkage uit heetwatertoestellen bij gebruik van het water dat niet puur, vers of met hoge elektrische geleidbaarheid en zoutgehalte is.
- douanekosten
- beroepsgebruik
- defecten ten gevolge van weeromstandigheden
- kosten voor demonteren en/of opnieuw monteren van de uitrusting of andere constructie

9.4 Informatie die nodig is om na te gaan of het bepaald geval door de garantie wordt gedekt:

- Productnummer (type) (geschreven op het etiket van het product)
- S/N (serienummer) (geschreven op het etiket van het product)
- Factuur, kasticket of registratiedocument (zie de bepaling over de garantieduur)
- Boottype
- Gedetailleerde omschrijving van het defect. (Eventueel met foto's)
- Omschrijving van de installatie. (Eventueel met foto's)

(Indien blijkt dat de garantie dit bijzonder geval niet dekt, moet de klant de kosten voor reparatiewerk, vervanging, arbeid en transport betalen. IWM is niet verplicht om alle kosten te dekken.)

9.5 De Operatieprocedures die van toepassing zijn als het wordt vastgesteld dat de garantie dit bijzonder geval wel dekt:

De interventie onder de garantie moet alleen door de partners van IWM uitgevoerd worden (zie de lijst op de website www.indelwebastomarine.com).

IWM dekt de onderhoudskosten verricht door de anderen niet.

De service technicus van de erkende door IWM service center gaat aan boord als de boot maximum 100 km van het service center is. IWM dekt de transportkosten. Als de boot verder dan 100 km van het service center is, kan de eigenaar kiezen of de transportkosten aan de technicus te betalen (rechtstreeks aan de technicus) of zijn boot dichterbij te verplaatsen.

IWM betaalt de reserveonderdelen niet terug als die van een andere plaats dan IWM of een officiële distributeur van IWM zijn aangekocht.